

recibe nuestra Newsletter



reseñas

autores

entrevistas

artiliteratura

magazine

blogs VIP

[Inicio](#) > [Reseñas](#) > [Destacados Adultos](#) > Risa en la oscuridad

## Risa en la oscuridad

Ficha realizada por: Darío Luque



**Título:** Risa en la oscuridad  
**Título Original:** (Kamera obskura, 1932)  
**Autor:** Vladimir Nabokov  
**Editorial:** Anagrama  
**Colección:** Compactos, Biblioteca Vladimir Nabokov

**Copyright:**

© 2000, Javier Calzada (de la traducción)  
© 1965, 1966, Vladimir Nabokov  
© 2000, Editorial Anagrama, S. A.

**Traducción:** Javier Calzada  
**Edición:** 1ª Edición: Febrero 2018  
**ISBN:** 9788433960191

**Tapa:** Blanda, Bolsillo

**Etiquetas:** familia, amor, drama, novela dramática, literatura estadounidense, literatura rusa, novela, novela dramática, tragedia, artistas, tríos, infidelidades, accidentes, amantes

**Nº de páginas:** 241



### Argumento:

Albinus es un hombre que lo tiene todo: trabaja como crítico de arte, está felizmente casado con Elisabeth y juntos tienen una hija, Irma. Por las tardes, acuden a su casa sus cuñados para hacer tertulia, y todo tiene el aspecto de una apacible e ideal normalidad. Sin embargo, un día Albinus acude al cine y allí queda prendado de Margot, la acomodadora, con quien iniciará una **relación extramatrimonial**. Cuando Elisabeth descubra su infidelidad, abandonará a su marido y este se fugará a Francia con Margot. Sin embargo, en su relación se interpondrá Axel Rex, ex amante de Margot y último extremo del **fatal triángulo amoroso**.

"**Risa en la oscuridad**" es la novela más cruel de [Vladimir Nabokov](#). Una **tragedia romántica** con algunos ápices de ironía mordaz.

### Opinión:

## Anika entre libros 26/04/18

Como todo escritor sabe, un triángulo amoroso puede acabar o muy bien o muy mal. En el caso de **"Risa en la oscuridad"**, sin voluntad de destripar el final, solo puedo decir que es una tragedia desde el mismo principio. Albinus tiene todo lo que puede tener -es rico, está enamorado y es feliz-, pero decide anhelar algo más, algo que sobrepasa los límites morales que ha marcado la sociedad. La primera desgracia que le ocurre es la **condición social de su amante**, pues Margot es la antítesis más clara que pueda haber de él: es **pobre**, huyó de su familia y vive infeliz desde entonces. Si bien uno podría haberse planteado que su unión nace de la compasión que podría tener Albinus por Margot, la realidad es muy diferente. Su relación, en verdad, está regida por **lujuria** más mundana, y es ese el pecado que su autor, **Vladimir Nabokov**, le hace pagar muy caro.

La historia de Albinus es la tragedia más grande que se haya podido escribir de un pecador, y al final uno llega a sentir cierta pena por el personaje. Desde el momento en que conoce a Margot, en su vida no ocurren más que **desgracias**: **[SPOILERS]** la separación de su mujer, la enfermedad de Margot, la muerte de su hija, la aparición de Rex, y un desenlace fatal que convierte a Albinus en un perdedor, en un penoso y triste desdichado, que ha confiado en los otros mucho más de lo que debía. **[FIN SPOILERS]**

**Vladimir Nabokov** escribió **"Risa en la oscuridad"** en ruso -a diferencia de sus novelas más famosas, que fueron escritas directamente en inglés-, pero la reescribió más tarde en inglés, inconforme con la traducción que se había hecho. A pesar del idioma, el autor demuestra que se puede escribir una historia sencilla y atractiva para el lector mediante el mejor de los estilos: no hay párrafo de la novela que no pueda considerarse, en sí mismo, una auténtica obra de arte. La primera página, de hecho, sintetiza la novela en unas pocas líneas, con una capacidad de atracción tan grande que, aun así, el lector quiere seguir leyendo y se ve obligado a devorar la novela tan rápido como puede. La clave de la obra no está en la desgracia, sino en los pormenores que la acompañan.

Dicho esto, me atrevería a decir que **"Risa en la oscuridad"** es la novela más cruel de **Vladimir Nabokov**. Es una historia de amor sin amor, es la historia de una infidelidad con el más trágico de los finales, pero, sobre todo, es una **historia de sufrimiento**. Sufren mucho los personajes -aún me compadezco del pobre Albinus-, pero también sufrimos los lectores con cada página que leemos, temiendo el desenlace que se complica una y otra vez, como si toda la novela girara en torno a un bucle de maldad.

**"Risa en la oscuridad"** demuestra que hay **Nabokov** más allá de **"Lolita"**; que es un autor brillante en todo aquello que escribe, y que debería leerse en todos los países de todos los continentes, porque sus historias, que siempre desafían la moral, son piezas inolvidables de la historia de la literatura universal.

Darío Luque